

DODATOK č. 1 k ZMLUVE o poskytovaní právnych služieb

GRMAN & PARTNERS, s.r.o.

Advokátska kancelária

Sídlo: Landererova 1, 811 09 Bratislava

Adresa na doručovanie: P.O.Box 46, Landererova 1, 810 11 Bratislava

IČO: 36861553

DIČ: 2022738509 IČ DPH: SK2022738509

Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s. Bratislava

Číslo účtu: 2627188130/1100

v mene ktorej koná: JUDr. Jozef Grman, advokát a konateľ

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 56119/B

na strane jednej ako účastník č. 1

a

Obec Biel

Hlavná 48, 076 41 Biel

IČO: 00 331 317

zastúpená: František Czetö, starosta obce

na strane druhej ako účastník č. 2

uzatvárajú v súlade so zákonom č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“) a vyhláškou č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“) tento

Dodatok č. 1 k zmluve o poskytovaní právnych služieb

I.

1.1. Účastník č. 1 a účastník č. 2 uzatvorili dňa 25.06.2013 zmluvu o poskytovaní právnych služieb. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok poskytovania právnych služieb účastníkom č. 1 účastníkovi č. 2 v právnej veci proti spoločnosti GROUND CORP INVEST, s.r.o. Mírka Nešporu 45, 071 01 Michalovce IČO: 44 147 694 o náhradu škody vo výške 390 689,97 € a to v rámci súdneho konania a mimosúdnych rokovaní.

II.

2.1. Účastník č. 1 a účastník č. 2 sa dohodli, že zmluva o poskytovaní právnych služieb zo dňa 25.06.2013 sa dopĺňa nasledovne:

2.1.1. Článok I., bod 1.1. sa mení a dopĺňa nasledovne:

„Účastník č. 1 sa zaväzuje poskytovať právne služby účastníkovi č. 2. Najmä sa zaväzuje:

a) zastupovať účastníka č. 2 v právnej veci proti spoločnosti GROUND CORP INVEST, s.r.o. Mirka Nešporu 45, 071 01 Michalovce IČO: 44 147 694 o náhradu škody vo výške 743 376,97 € a to v rámci súdneho konania a mimosúdnych rokovaní.

b) spisovať listiny o právnych úkonoch, poskytovať právne rady v súvislosti s vyššie uvedenou právnou vecou.“

2.1.2. Článok IV. bod 4.1. sa mení a dopĺňa nasledovne:

„Zmluvné strany sa dohodli na tarifnej odmene podľa § 9 a nasl. vyhlášky za poskytovanie právnych služieb podľa článku I., bod 1.1. tejto zmluvy. Účastníkovi č. 1 patrí tarifná odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny podľa § 10 a § 11 vyhlášky za jednotlivé vykonané úkony právnej služby, t. j. tarifná odmena za jeden úkon právnej služby predstavuje 1 907,25 € bez DPH. Tarifná odmena sa zvyšuje o daň z pridanej hodnoty. Za úkony právnej služby sa na účely tejto zmluvy považujú úkony právnej služby podľa § 14 vyhlášky.“

2.2. Ostatné ustanovenia zmluvy o poskytovaní právnych služieb zo dňa 25.06.2013 zostávajú nezmenené.

III.

3.1. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

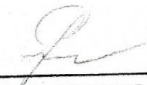
3.2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

3.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.


V Bratislave dňa 4.07.2013

V obci Biel dňa 4.07.2013

Účastník č. 1:


GRMAN & PARTNERS, s.r.o.
Advokátska kancelária
JUDr. Jozef Grman
advokát a konateľ

Účastník č. 2:


Obec Biel
František Czeto
starosta obce